



1º Fórum Económico Portugal - Países Árabes

20 e 21 de Junho de 2013



A Câmara de Comércio e Indústria Árabe Portuguesa (CCIAP) teve honra e o privilégio de realizar sob o alto patrocínio de Sua Excelência o Presidente da República de Portugal, Professor Aníbal Cavaco Silva, o 1º Fórum Económico Portugal – Países Árabes, entre os dias 20 e 21 de Junho de 2013, em Lisboa.

A realização deste 1º Fórum Económico Portugal – Países Árabes contou com a ilustre participação e contributo de Sua Excelência o Ministro da Economia e do Emprego de Portugal, Dr. Álvaro Santos Pereira, de Sua Excelência o Ministro Delegado do Primeiro-Ministro, encarregado dos Assuntos Económicos e Sociais da República da Tunísia, bem como Sua Excelência o Ministro de Estado e dos Negócios Estrangeiros de Portugal, Dr. Paulo Portas, constituindo-se indubitavelmente como o culminar de 35 anos de trabalho árduo, entrega e abnegação da CCIAP à honrosa missão de estabelecer e aprofundar a cooperação entre as instituições, as empresas e a sociedade civil de Portugal e dos 22 Países Árabes, visando estabelecer uma plataforma duradoura de diálogo e complementaridade.

O 1º Fórum Económico Portugal - Países Árabes contou ainda com o valioso contributo de Sua Excelências o Subsecretário do Ministério da Economia dos Emirados Árabes Unidos, Dr. Abdullah Ahmed Al Saleh, Suas Excelências os Secretários de Estado de Portugal das Obras Públicas e Transportes, Dr. Sérgio Monteiro, da Energia, Dr. Artur Trindade e

do Turismo, Dr. Adolfo Mesquita, de inúmeras empresas Árabes e Portuguesas, das Agências de Promoção do Investimento, das Federações e das Câmaras de Comércio e Indústria dos Países Árabes bem como das Entidades Diplomáticas Árabes acreditadas em Portugal.

Esta plataforma de diálogo e complementaridade promoveu durante dois dias a discussão e o aprofundamento de temáticas tão pertinentes tais como: A cooperação entre Portugal e o Mundo Árabe; A cooperação no Sector das Infra-estruturas; A cooperação no sector das energias, energias renováveis e eficiência energética, assim como a cooperação no sector do Turismo. Para além de promover o debate, este 1º Fórum Económico serviu ainda para proporcionar oportunidades efectivas de cooperação entre as empresas Portuguesas e Árabes, e que serão certamente geradores de contrapartidas mútuas.

Os resultados alcançados neste 1º Fórum Económico Portugal - Países Árabes são encorajadores e revelam o reconhecimento das Instituições e das empresas Portuguesas e Árabes pelo contributo enriquecedor que a CCIAP prestou nos últimos 35 anos de existência e, que certamente continuará a prestar.

Fonte: CCIAP, Setembro 2013.



Foto 1. Da esquerda para a direita: Eng. Allaoua Karim Bouabdellah, Dr. Artur Trindade, Dr. António Mexia, Eng. Henrique Pereira.

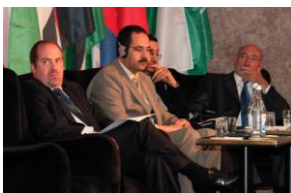


Foto 2. Da esquerda para a direita: Dr. Álvaro Santos Pereira, Dr. Ridha Saidi, Dr. Abdullah Ahmed Al Saleh, Comendador Jorge Rocha de Matos.



Foto 3. Da esquerda para a direita: Dr. Sérgio Silva Monteiro, Dr. Laazizi Mustapha, Dr. Djouada Khaïar.

“HH Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan Global Flat Race Festival” patrocina prova equestre em Portugal

25 e 27 de Abril de 2014

Portugal vai ser palco, entre os dias 25 e 27 de Abril de 2014, de uma prova do “HH Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan Global Flat Race Festival” a contar para o Campeonato do Mundo de endurance equestre.

Vai realizar-se em Portugal, entre os dias 25 e 27 de Abril de 2014, uma prova no âmbito do Festival Internacional de cavalos árabes, patrocinado por Sua Alteza o Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan dos Emiratos Árabe Unidos (EAU), e que fará parte do calendário do campeonato do mundo de endurance equestre.

Depois do sucesso na organização dos últimos Campeonatos Nacionais de Raides, Fronteira, no Alentejo, volta a ser o local escolhido para receber o evento agendado para os dias 25, 26 e 27 de Abril do próximo ano, desta vez com o significativo apoio “HH Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan Global Flat Race Festival”.

Ao longo dos três dias disputa-se, então, o Campeonato Nacional/Open (CEI 3* 160Km) e o Campeonato Nacional de Juniores e Jovens Cavaleiros/Open (CEI2* 120 Km), duas provas que também contam para o Campeonato Nacional de Cavalos Árabes, uma novidade no panorama equestre português.

O raide de 160Km decorre a 25 e 26 de Abril, com o dia 27 a ficar reservado para o CEI2* e ainda para o CEI 1*, o CEN1*, bem como para os CEPs de 80km e 40Km.



O “HH Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan Global Flat Race Festival” existe desde 2009, é dedicado à manutenção da herança desportiva árabe, em especial ao hipismo, e tem como objectivo a promoção internacional do Cavalo Puro-Sangue Árabe. Esta é a primeira vez que vem a Portugal.

Na próxima semana, de 4 a 7 de Setembro, os organizadores Antónia Mota e Rui Amante vão marcar presença na Exposição Internacional Equestre e de Caça em Abu Dhabi, nos Emiratos Árabes Unidos, de forma a promover o Raide dos Atoleiros.

O patrocínio do “HH Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan Global Flat Race Festival”, bem como a realização deste evento em Portugal conferem um prestígio acrescido a esta prova e, demonstram acima de tudo, a consolidação das excelentes relações entre os Emiratos Árabes Unidos (EAU) e Portugal.

Fonte: Equestre, Setembro 2013.

Expo 2020 no Dubai



Dubai espera dar um novo impulso à sua candidatura à Expo 2020 com a extensão do projecto Dubai creek no valor de 2 mil milhões de Dirhams.

A inclusão de um novo destino à beira-mar num Emirato já por si com uma grande variedade de atracções naturais, culturais e económicas, vai beneficiar o Dubai na candidatura para a realização do evento global mais cobiçado.

A construção de um novo centro comercial dentro do Safa Park, um novo hotel, uma praia para a abertura oficial do canal do Golfo, bem como a construção de áreas comerciais e novas pontes pedestres vão ajudar a criar uma zona que convida os visitantes que querem fazer compras ou passar tempo junto à água.

O Dubai candidatou-se à realização da Expo2020 contra a candidatura de outras três cidades – Izmir na Turquia, São Paulo no Brasil e Yekaterinburg na Rússia – a decisão será tomada em Novembro através da votação dos 163 países membros do *Bureau International des Expositions*, a Organização sediada em Paris que supervisiona todas exposições mundiais.

Fonte: Gulfnews, Outubro 2013.

Cooperação Portugal-Argélia no sector da saúde: Necessidade de explorar todas as oportunidades

Na passada quinta-feira, a Argélia e Portugal sublinharam a necessidade de explorar as oportunidades de cooperação no domínio da saúde. No seguimento de uma audiência que o Ministro da Saúde da Argélia, Abdelaziz Ziara, concedeu ao Embaixador de Portugal na Argélia, António Gamito, as duas partes discutiram a cooperação no sector da saúde e demonstraram empenho em elevar a cooperação no sector ao nível das excelentes relações culturais e políticas que unem os dois países.

A este respeito, o Ministro da Saúde da Argélia, Abdelaziz Ziara, e o Embaixador de Portugal na Argélia, António Gamito concordaram com a necessidade de explorar as possibilidades de cooperação nas áreas dos produtos farmacêuticos, equipamentos médicos, das infra-estruturas hospitalares e da formação de recursos humanos.

Fonte: El Moudjahid, Setembro 2013.



Mauritânia constrói estação de energia de 120 MW

A Mauritânia está a construir a norte de Nouakchott uma estação de energia dual (a diesel e a gás) com uma capacidade de 120 MW. Esta central está preparada para satisfazer as necessidades de energia eléctrica do país, bem como, para o fornecimento de 20MW da sua produção à República do Senegal.

A construção desta central de energia é financiada pelo Banco Islâmico de Desenvolvimento e pelo Fundo Árabe para o Desenvolvimento Económico e Social, no valor total de 130 milhões.

Está previsto também em 2015 um aumento da potência desta central para 180 MW.

Interessa ainda referir que a Mauritânia sofre há já alguns anos da escassez de energia, que tem um impacto no seu desenvolvimentos, especialmente nos sectores económico e industrial.

Fonte: Alhassad, Setembro 2013.

Argélia faz novas descobertas de petróleo e gás



Ministro da Energia e Minas, Youcef Yousfi

Segundo declarações do Ministro da Energia e Minas, Youcef Yousfi, a Argélia descobriu recentemente reservas significativas de petróleo e gás natural numa grande unidade de exploração e, que podem ajudar a duplicar a produção de petróleo e gás do país na próxima década.

O Ministro da Energia declarou ainda que as primeiras avaliações apontam para a descoberta de novas reservas no gigantesco campo petrolífero de Hassi R'Mel, de mais de mil milhões de barris de petróleo convencional.

Além disso, as primeiras estimativas demonstram que as reservas de gás de xisto tecnicamente recuperáveis na Argélia são cerca de 700tn cu ft, e o potencial de gás comprimido é de cerca de 300tn-500tn cu ft, disse o Ministro.

Outras descobertas recentes incluem “significativas” reservas de petróleo e gás nas bacias de *Berkine* e *Illizi* no sudeste do país, além das grandes descobertas numa região do sudoeste que ainda não tinha sido explorada, referiu o Ministro.

“No médio prazo penso que a nossa produção vai mais que duplicar” disse o Ministro aos jornalistas à margem de uma conferência sobre a indústria petrolífera em Londres.

Argélia produz actualmente cerca de 1.2 milhões de barris de petróleo por dia. Neste sentido, o Ministério está a preparar a próxima fase de concessão de licenças, que vão concentrar-se em blocos onshore, acrescentou o Ministro.

Fonte: GulfTimes, Setembro 2013.



Construções metálicas: Argélia e Portugal assinam dois acordos de parceria

Foram assinados dois acordos, em Argel, entre as empresas públicas participadas da holding Consumed e duas empresas portuguesas, para a produção na Argélia de material de armazenamento de hidrocarbonetos e revestimentos de aço para o sector da construção.

O primeiro acordo foi celebrado entre o Grupo Batimetal e a ENCC, da parte Argelina, e o grupo Amal da parte portuguesa. A cerimónia de assinatura dos acordos foi dirigida pelo Ministro da Indústria e da Promoção do Investimento da Argélia, Cherif Rahmani.

O Ministro da Indústria e da Promoção do Investimento da Argélia, Cherif Rahmani declarou que o acordo prevê a concepção e produção de infra-estruturas de petróleo *down stream*, que a Argélia ainda importa, particularmente tanques de armazenamento de hidrocarbonetos, a serem produzidos fábrica Hassi Ameer, em Oran.

O segundo acordo, celebrado entre a empresa Batimetal e a empresa portuguesa Cober Metal, prevê a concepção e produção na fábrica de Ain Defla, de coberturas e revestimentos metálicos para todo o tipo de edifícios industriais, incluindo complexos desportivos, administrativos, industriais e socioculturais.

Fonte: APS Alqerie, Setembro 2013.

Vai ser construída uma nova cidade junto a Mecca



A Arábia Saudita vai construir uma nova cidade para 600 mil habitantes perto de Meca. Denominada Makkah Gate, esta cidade residencial e administrativa vai ser desenvolvida sob uma parceria público-privada junto à auto-estrada Makkah-Jeddah.

O projecto ocupará uma área de 83 milhões de m² e incluirá a instalação de Instituições de educação, departamentos governamentais, centros comerciais e edifícios de habitação civil.

A Arábia Saudita está a construir também várias novas cidades pelo país, particularmente nas regiões de Meca e Medina, onde a população está em crescimento.

Em Julho, foi anunciada a construção de uma cidade de peregrinação para acolher os peregrinos que vêm para Medina, Haj e Umrah. Esta cidade incluirá a construção de hotéis, apartamentos, uma linha férrea e estações, departamentos governamentais e 400 camas de hospital.

Mais ainda, está previsto o início da construção da “mega cidade” em Rabigh, a 150kms de Jeddah, após o Ramadão.

Fonte: Abawaba, Setembro 2013.



O Qatar investe na Europa e nos Países Árabes.

Enquanto os Estados Unidos da América (E.U.A) e a Europa enfrentam uma crise financeira e o bloqueio económico aumenta nos países da primavera árabe, o Qatar continua a comprar investimentos árabes e estrangeiros.

Entrou no mercado do Reino Unido através da compra do famoso “HARRODS”, com um investimento de 22 mil milhões de dólares e pretende expandir seus horizontes de investimento no mundo ocidental. Os relatórios sugerem que os objectivos de investimento do Qatar podem alargar-se à área do desporto bem com à área da moda, através da compra da casa de moda Italiana “KADAR”, e da casa de moda global “VALENTINO”. O Qatar também comprou propriedades e hotéis em Paris, nomeadamente o Hotel Concorde Lafayette e, está a negociar a compra da famosa galeria Lafayette que comercializa roupa de luxo. Para além disto, o Qatar está a comprar ilhas na Grécia e terrenos em Damascus, no Egipto, e em vários outros Países Árabes. Apesar da dimensão geográfica do Estado do Qatar, este país, desempenha um papel de extrema relevância na região.

Fonte: Ansamed, Setembro 2013.

EVENTOS

NO MUNDO ÁRABE



Project Iraq 2013

Iraq's Leading Construction Exhibition

Data: 28 a 31 de Outubro de 2013

Localização: Erbil International Fairground

Website: www.proiect-iraq.com



Saudi Build 2013

The Leading Construction Show for the Kingdom

Data: 4 a 7 de Novembro de 2013

Localização: Riyadh International Convention and Exhibition

Website:
www.saudibuild-expo.com



Abu Dhabi Medical Congress

Data: 27 a 29 de Outubro de 2013

Localização: Abu Dhabi National Exhib. Center

Endereço: Khaleej Al Arabi Street - Emiratos Árabes Unidos

Website: www.abudhabimed.com



BIG 5 SHOW

International Building and construction show

Data: 25 a 28 de Novembro de 2013

Localização: Dubai World Trade Center

Horários: 11:00 - 19:00

Sectores: O Big 5 Show é a maior exposição de construção do Médio Oriente e abrange os seguintes sectores: construção e materiais de construção, AVAC, abrasivos, material de segurança, pedra e cerâmica, caixilharia, e hidráulica.

Website: www.thebig5.ae



Arab Health

Data: 27 a 30 de Janeiro de 2014

Localização: Dubai International Convention & Exhibition Center

Horários: 10:30 - 18:00

Perfil dos Visitantes: fabricantes, médicos, gestores hospitalares, pessoal de enfermagem, gerentes técnicos hospitalares, gerentes de laboratório, fisioterapeutas, assistentes médicos e revendedores e distribuidores.

Website: www.arabhealthonline.com

CONCURSOS PÚBLICOS



MARROCOS

Ref.: 144.2013.DAH

Descrição: Trabalhos de conclusão da construção da barragem de Oued Matil, na Wilaya de Tétouan.

Data de Fecho: 02 - 12 - 2013

Ref.: 135.2013

Descrição: Compra de material de iluminação pública.

Data de Fecho: 19 - 11 - 2013

Ref.: 132.2013.DAH

Descrição: Realização de trabalhos de desenvolvimento no rio Ourika para a protecção contra inundações do centro Tnine Ourika, na província de Alhaouz.

Data de Fecho: 07 - 11 - 2013

Ref.: 123.2013.DAH

Descrição: Concurso para realização de trabalhos de um troço a jusante do rio ISSYL, para a protecção da cidade de Marrakech contra as inundações.

Data de Fecho: 13 - 11 - 2013

Ref.: DR17.2013

Descrição: Compra de peças e ferramentas para montagem de pontes de emergência em Ouedzen, Wilaya De Rabat.

Data de Fecho: 13 - 11 - 2013



ARGÉLIA

Ref.: EUROPEAID.133944.C.SER.DZ

Descrição: Serviços de Planeamento Urbano

Data de Publicação: 11 - 01 - 2013

Data de Fecho: 11 - 01 - 2014



TUNÍSIA

Ref.: G.E.I11.4.0100

Descrição: Fornecimento de motor *diesel* de 1200 Kva – 1500 TR\MN para fábrica de amónio.

Data de Publicação: 11 - 01 - 2013

Data de Fecho: 11 - 01 - 2014



LÍBANO

Ref.: LB-T12432240

Descrição: Vitrinas Frigorificas

Data de Fecho: 31 - 12 - 2018

Ref.: G.E.I11.4.0100

Descrição: Fornecimento de 39 redutores e moto-redutores para fábricas de grupo químico tunisino.

Data de Fecho: 06 - 12 - 2013